

JE.



308290

P A T E N T E D E I N V E N C I O N

a favor de

Sra. LAILA KOPONEN, de nacionalidad finesa, domiciliada
en SOLLEFTEÅ (Suecia) Linjevågen, 17 - - - - -

por:

"Dispositivo de acoplamiento para radiadores".

M e m o r i a d e s c r i p t i v a.

5 El presente invento concierne a un dispositivo de
acoplamiento para unir un radiador con sus tuberías de en-
trada y salida de agua caliente. Es objeto del invento re-
gular de modo sencillo la afluencia de agua caliente al ra-
diador o elemento térmico. Según el invento, el acoplamien-
to consiste en una conexión tubular a modo de U, unida por
sus ramas descendentes a las tuberías de entrada y salida,

y por su curva superior, a un segmento de tubo que contiene dos conductos separados de admisión y de salida, y que se dirige al radiador.

5 A continuación se describe con detalle una forma de realización del invento, referida al adjunto dibujo, en el cual indican:

La figura 1, una sección longitudinal vertical del dispositivo.

10 La figura 2, una sección transversal de una válvula reguladora, en su posición de apertura.

La figura 3, una sección longitudinal de la válvula reguladora, en su posición de cierre.

La figura 4, una sección transversal de la válvula reguladora, en su posición de cierre; y

15 La figura 5, una sección transversal análoga, con la válvula en una posición intermedia o de derivación.

El agua caliente entra por un tubo de admisión (flecha dirigida hacia arriba) en una conexión -1- a modo de U o de semicírculo, y entra por la desembocadura inferior -2- de un conducto de admisión -9- previsto en una tubuladora -6-. Esta se halla unida a rosca a otra tubuladura del radiador o elemento térmico -5-, de modo que el agua caliente pasa del conducto de entrada -9- al radiador, donde cede su calor. El agua enfriada pasa por un conducto de salida -10- de la tubuladora -6-, separado por un tabique -8- del conducto de entrada -9-, y vuelve por su desembocadura inferior -3- al acoplamiento -1-, para salir por el conducto de salida anejo (flecha dirigida hacia abajo). Como la pared interna -4- de la cavidad -12- del acoplamiento está curvada casi en semicírculo, y la desemboca-

20

25

30



dura -2- se encuentra en la dirección del agua caliente, de-
lante de la desembocadura -3-, la entrada del agua caliente
en la primera es favorecida por la fuerza centrífuga. Al entrar
una parte del agua en la boca -2-, disminuye la fuerza centri-
5 fuga que actúa contra la boca -3-, y así se activa la circula-
ción del agua en el radiador. Entre las dos bocas -2- y -3-
puede disponerse un tornillo transversal de regulación -7-, que
según su grado de inserción, aumenta o disminuye también la can-
tidad de agua que entra en la embocadura -2-; pero este torni-
10 llo no es imprescindible. El tabique -8- impide que pase el
agua directamente del conducto de entrada -9- al de salida -10-.
La cesión de calor del radiador se puede ajustar a mano por me-
dio de un cuerpo de válvula -11-, giratorio, que pasa a través
de los conductos -9- y -10-. En la posición de apertura (fi-
15 guras 1 y 2), la válvula -11- no altera la circulación por los
conductos -9- y -10-. En la posición intermedia o de deriva-
ción (figura 5), una parte del agua retrocede, relativamente
fría, del conducto -10- al conducto -9-, a fin de regular la
temperatura del agua que entra en el radiador.

20 En la figura 4, la válvula -11- está cerrada, e impi-
de que circule el agua por el radiador.

Esta disposición de acoplamiento permite, en instala-
ciones de uno y de dos tubos, un nuevo sistema de circulación,
en el que se aprovecha la fuerza centrífuga dentro de una cone-
25 xión tubular curva para hacer circular el líquido.

Con este invento puede evitarse una juntura de tope, y
el radiador admite varias conexiones.

El dibujo y la descripción aneja se proponen solo ilus-
trar la idea del invento. La ejecución práctica del dispositi-
30 vo de acoplamiento puede variarse dentro del marco de las rei-
vindicaciones.



N O T A

Se reivindica como objeto de esta patente:

- 5 1) Dispositivo de acoplamiento para radiadores, destinado a unir un radiador y sus tuberías de entrada y salida de agua caliente, caracterizado porque consiste en una conexión curvada aproximadamente en forma de U, que se une por sus ramas descendentes a las tuberías de admisión y de salida, y por su parte superior curva, a una tubuladura que conduce al radiador y aloja dos conductos separados de entrada y de salida.
- 10 2) Dispositivo de acoplamiento según la reivindicación 1, caracterizada porque la sección de paso de los conductos puede regularse mediante un cuerpo de válvula que los atraviesa en sentido transversal.
- 15 3) Dispositivo de acoplamiento según la reivindicación 2, caracterizado porque el cuerpo de válvula reguladora es giratorio y de derivación, a fin de graduar el paso de una parte del agua del conducto de salida al de entrada, y viceversa.
- 20 4) Dispositivo de acoplamiento según las reivindicaciones 1 a 3, caracterizado porque en la porción intermedia de la conexión, entre los conductos que desembocan en ella, se dispone un elemento regulador de la cantidad de agua que entra en el conducto de admisión.
- 25 5) Dispositivo de acoplamiento según las reivindicaciones 1 a 4, caracterizado porque la tubuladura fijada a la conexión tubular curva está dispuesta para ser roscada a

3 082 90¹²



- 5 -

a una tubuladura del radiador, y contiene un tabique entre los dos conductos.

6) Dispositivo de acoplamiento para radiadores.

Esta memoria consta de cinco hojas escritas por

5 una sola cara.

BARCELONA,

12 ENE. 1965

P. A.

P.O.D.

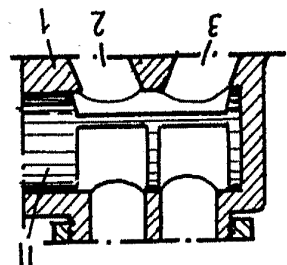
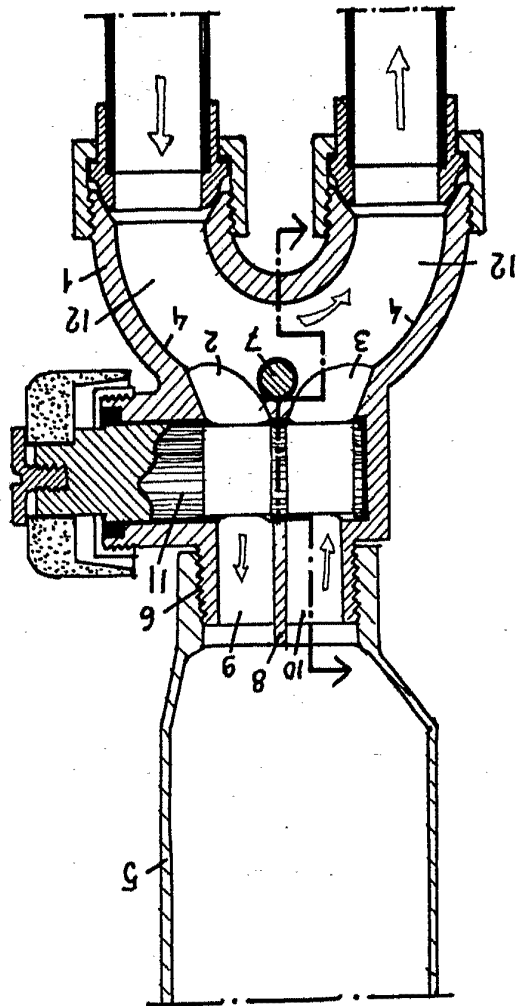
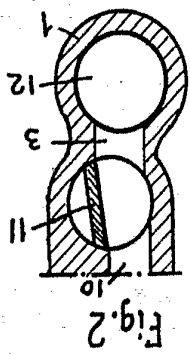
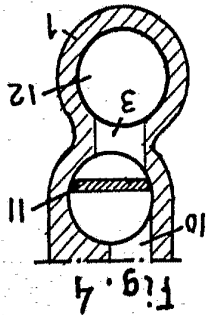
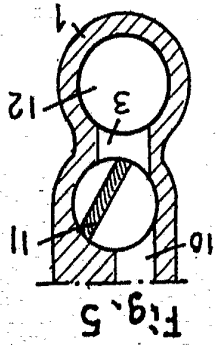


Fig. 1

Fig. 3

